



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

### 1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Emcefix-Spachtel F extra fein**
- Артикул № 2961
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування  
*Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- Застосування речовини/ суміші  
*Ремонтний розчин*
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»  
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,  
Тел/факс +38 04576-65453  
Моб. +38 067-657-20-31  
[www.mc-bauchemie.ua](http://www.mc-bauchemie.ua)  
  
MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG  
Am Kruppwald 1-8  
D-46238 Bottrop  
Tel.: +49(0)2041-101-0  
Fax.: +49(0)2041-101-64017  
E-Mail: [info@mc-bauchemie.de](mailto:info@mc-bauchemie.de)
- Відділ, який надає довідкову інформацію: [msds@mc-bauchemie.de](mailto:msds@mc-bauchemie.de)
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

### 2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші  
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.  
Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.  
Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.  
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.  
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.  
STOT однораз. 3 H335 Може подразнювати дихальні шляхи.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загрози



GHS05 GHS07

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 1)

- **Сигнальне слово** Небезпека
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:** Cement, portland, chemicals  
Cr(VI)<2ppm  
calcium oxide  
Flue dust, portland cement
- **Вказівки щодо небезпеки** Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні, контакті зі шкірою або вдиханні.  
Спричиняє подразнення шкіри.  
Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.  
Може подразнювати дихальні шляхи.
- **Вказівки щодо безпеки** Уникати вдихання пилу/димув/газу/туману/пару/аерозолю.  
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.  
Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.  
Особливе лікування (див. на цій етикетці).  
Зняти забруднений одяг і попрайти перед повторним використанням.  
Зберігати ємності щільно закритими у добре провітрюваному місці.
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.

### 3 Склад/ інформація про складники

- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

1317-65-3	Calciumcarbonat Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	50-70%
65997-15-1	Cement, portland, chemicals Cr(VI)<2ppm Ушкодж. очей 1, H318; Гост. токс. 4, H312; Гост. токс. 4, H332; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	25-50%

(продовження на сторінці 3)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 2)

65997-16-2	Tonerdezement (chromatfrei) Гост. токс. 5, H303	<10%
1305-78-8	calcium oxide Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335; Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	≥3-<5%
68475-76-3	Flue dust, portland cement Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	≥1-<1,5%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

### 4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря.
- **При контакті зі шкірою:** Негайно змити водою з милом і добре сполоснути.
- **При контакті з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими. При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** Промити ротову порожнину і випити багато води. Звернутись за медичною допомогою.
- **Вказівки для лікаря:**
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.

UA

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 3)

### 6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Особливі заходи не потрібні.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.  
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

### 7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Уникати утворення пилу.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 4)

· **Контрольні параметри**· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці****1305-78-8 calcium oxide**

GDK (UA)	довготривале значення: 1 mg/m <sup>3</sup> +
PDK (RU)	довготривале значення: 1 mg/m <sup>3</sup> а; +;
IOELV (EU)	короткочасне значення: 4 mg/m <sup>3</sup> довготривале значення: 1 mg/m <sup>3</sup> Respirable fraction

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)****1317-65-3 Calciumcarbonat**

орально	DNEL	6,1 mg/kg bw/Tag (ArL)
інгалятивно	DNEL	10 mg/m <sup>3</sup> (ArL)

**65997-15-1 Cement, portland, chemicals  
Cr(VI)<2ppm**

інгалятивно	DNEL	1 mg/m <sup>3</sup> (ArL)
-------------	------	---------------------------

**1305-78-8 calcium oxide**

інгалятивно	DNEL	1 mg/m <sup>3</sup> (ArL)
-------------	------	---------------------------

· **Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)****1317-65-3 Calciumcarbonat**

PNEC	100 mg/l (Abw)
------	----------------

**1305-78-8 calcium oxide**

PNEC	2,27 mg/l (BEL)
	0,24 mg/l (Mew)
	0,37 mg/l (Suw)
PNEC	817,4 mg/kg dwt (Bod)

· **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

· **Обмеження і контроль впливу**· **Засоби індивідуального захисту:**· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.  
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.  
Уникати контакту з очима і шкірою.  
Профілактичний захист шкіри за допомогою мазі для захисту шкіри.

· **Захист органів дихання:**

При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.

(продовження на сторінці 6)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

· **Захист рук:**

Захисні рукавиці

(продовження сторінки 5)

Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу. Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.

· **Матеріал захисних рукавиць**

Рукавиці з товстої тканини

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт призначений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

· **Захист очей:**

Захисні окуляри

Захисні окуляри, які щільно прилягають

· **Захист тіла:**

Робочий захисний одяг

### 9 Фізичні та хімічні властивості

· **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**

· **Загальна інформація**

· **Зовнішній вигляд:**

· **Форма:**

Порошок

· **Колір:**

Згідно з назвою продукту

· **Запах**

Без запаху

· **Рівень рН:**

Не застосовується.

· **Зміна стану**

· **Температура плавлення/область**

· **плавлення:**

Не визначено.

· **Температура кипіння/область кипіння:**

Не визначено.

Не застосовується

· **Точка займання:**

Не застосовується.

· **Самозаймистість:**

Продукт не є самозаймистим.

· **Вибухонебезпечність:**

Продукт не є вибухонебезпечним.

· **Щільність:**

Не визначено.

· **Розчинність у/ змішуваність з вода:**

Не визначено.

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 6)

· Інша інформація

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** Не розпадається при належному застосуванні.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

### 11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

#### 1317-65-3 Calciumcarbonat

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)

#### 65997-15-1 Cement, portland, chemicals Cr(VI)<2ppm

дермально	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

#### 65997-16-2 Tonerdezement (chromatfrei)

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

#### 1305-78-8 calcium oxide

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2500 mg/kg (Kaninchen)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Подразнює шкіру і слизову оболонку.
- **на очі:** Сильне подразнення з загрозою серйозних ушкоджень очей.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:

(продовження на сторінці 8)





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

Подразнюючий

(продовження сторінки 7)

**12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище**· **Токсичність**· **Токсичність для водних організмів:****1317-65-3 Calciumcarbonat**

EC50/72h	>14 mg/l ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> )
LC50/96h	>10000 mg/l ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )
LC50/48h	>1000 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )
EC50/48h	>1000 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )

**65997-16-2 Tonerdezement (chromatfrei)**

LC50/96h	>100 mg/l ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )
EC50/48h	6,6 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )
NOEC	>100 mg/l ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ) 3,2 mg/l ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> ) 1,8 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> )
ErC50/72h	5,6 mg/l ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )

**1305-78-8 calcium oxide**

EC50/72h	184,57 mg/l ( <i>Algen</i> )
LC50/96h	50,6 mg/l ( <i>Fis</i> ) 158 mg/l ( <i>Mew</i> )
EC50/48h	49,1 mg/l ( <i>Suw</i> )
NOEC	32 mg/l ( <i>Mew</i> ) 48 mg/l ( <i>Algen</i> )

· **Стійкість і здатність до розкладання**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Поведінка у навколишньому середовищі:**· **Потенціал до біонакопичення**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Рухливість у ґрунті**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Додаткові екологічні вказівки:**· **Загальні вказівки:**

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· **Результати оцінювання PBT і vPvB**· **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

(продовження на сторінці 9)





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

**Торгова назва: Emcefix-Spachtel F extra fein**

· Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження сторінки 8)

### 13 Вказівки щодо утилізації

· Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Незабруднену упаковку можна відправити на вторинну переробку.

### 14 Інформація щодо транспортування

· Номер ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

· Клас небезпеки вантажу

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Клас

відсутній

· Група упаковки

· ADR, IMDG, IATA

відсутній

· Небезпека для навколишнього середовища:

· Речовина, яке забруднює морське середовище:

Ні

· Спеціальні запобіжні заходи для користувача

Не застосовується.

· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насадом)

Не застосовується.

· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):

відсутній

UA

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 17.06.2022

версія № 12

змінена версія від: 17.06.2022

Торгова назва: *Emcefix-Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 9)

### 15 Нормативна інформація

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

### 16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**
  - H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
  - H312 Шкідливий для здоров'я при контакті зі шкірою.
  - H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
  - H315 Спричиняє подразнення шкіри.
  - H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
  - H332 Шкідливий для здоров'я при вдиханні.
  - H335 Може подразнювати дихальні шляхи.
- **Відділ, який видає паспорт безпеки:** Technische Abteilung
- **Контактна особа:**
- **Скорочення і аббревіатури:**
  - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
  - ICAO: International Civil Aviation Organisation
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
  - PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Госп. токс. 5: Acute toxicity – Category 5
  - Госп. токс. 4: Acute toxicity – Category 4
  - Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
  - Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
  - STOT однораз. 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

- \* Дані, змінені порівняно з попередньою версією